

# SILVERCREST®



## KEYBOARD SPC KE500 A1

GB IE NI

### KEYBOARD

Operation and Safety Notes

FR BE

### CLAVIER PC

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

### TOETSENBORD

Gebruik en veiligheidsrichtlijnen

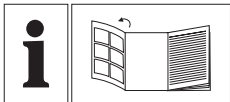
DE AT CH

### TASTATUR

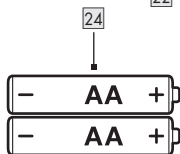
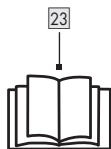
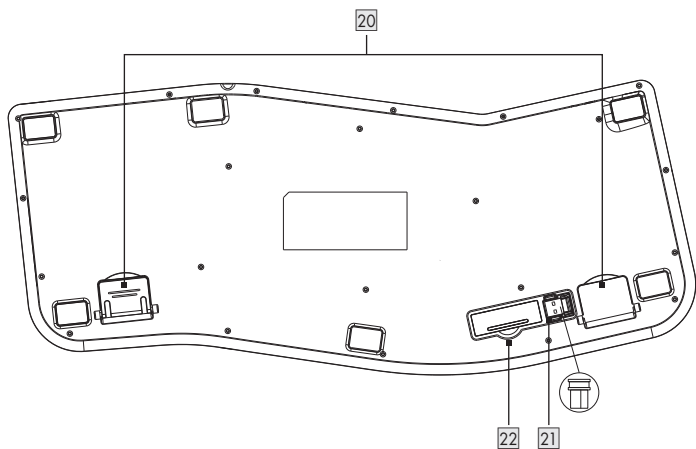
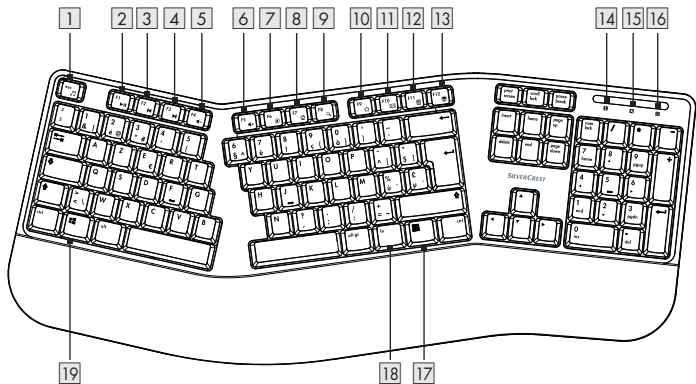
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 413033\_2201

BE



GB/IE/NL			
Operation and Safety Notes	Page	5	
<hr/>			
FR/BE			
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25	
<hr/>			
NL/BE			
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	46	
<hr/>			
DE/AT/CH			
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	66	
<hr/>			



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 7
<b>Intended use</b> .....	Page 8
<b>Trademark notices</b> .....	Page 8
<b>Scope of delivery</b> .....	Page 8
<b>Safety notes</b> .....	Page 9
<b>Description of parts</b> .....	Page 14
<b>Technical data</b> .....	Page 15
<b>Before use</b> .....	Page 16
Setting up your keyboard- inserting/replacing the batteries .....	Page 16
<b>Operation</b> .....	Page 17
<b>Storage when not in use</b> .....	Page 20
<b>Cleaning</b> .....	Page 20
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 21
<b>Disposal</b> .....	Page 21
<b>Simplified EU declaration of conformity</b>	Page 22
<b>Warranty and service</b> .....	Page 22
Warranty .....	Page 22
Warranty claim procedure .....	Page 23
Service .....	Page 24

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in the operating instructions, on the packaging and on the unit.



**DANGER!** This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



**CAUTION!** This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.



**NOTE:** This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.



Direct current / voltage



This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



Safety Information



Instructions for use

## KEYBOARD

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This KEYBOARD (hereinafter referred to as “product”) is an information technology device and is designed as an input device for computers. This product must not be used outside of closed rooms. This product is not intended for use in companies or for other commercial uses (e.g. office productivity applications). Use this product only in the home for private purposes. Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered un-warranted. Any such use is at your own risk.

## ● Trademark notices

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## ● Scope of delivery

- 1 Keyboard
- 1 USB-Dongle
- 2 AA (LR6) batteries
- 1 Instructions for use



## Safety notes

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

**⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision. The product is not a toy.

**⚠ DANGER! Some of the provided parts can be swallowed. If a part is swallowed, seek immediate medical attention.**

**⚠ WARNING! Radio interference**



- Switch the product off on aeroplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.
- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- Do not place the product near flammable gasses or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.
- The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded.

## **Batteries**

**⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.**

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

**⚠ WARNING! EXPLOSION HAZARD!**



Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries or open them. Overheating, fire or bursting can be the result. Never throw batteries into fire or water. Do not exert mechanical loads to batteries. Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.

### **Risk of batteries leakage**

Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries, e.g. radiators / direct sunlight.

In the event of a leakage of batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

Avoid contact of leaked chemicals with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.

### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**



Leaked or damaged batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- Both batteries must always be replaced at the same time.
- Insert batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery and the product.
- Never try to recharge the batteries and under no circumstances throw them into fire.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment before inserting!

- Remove exhausted batteries from the product immediately.
- Only use the specified type of battery!
- Remove the battery when the product is not to be used for a long time.
- Improper use may cause explosions and danger to life.

**⚠ ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE**

- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product is detected!
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the product!! It has no internal parts requiring maintenance.

**⚠ ATTENTION!** Ensure that no direct heat sources (e.g. heating) can affect the product.

- Any contact with splashed and dripping water and corrosive liquids is avoided and the product is not operated in the vicinity of water. In particular, the product should never be submerged in liquid; do not place any vessels filled with liquid, for example, vases or drinks, on or near the product.
- The product is not used in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. speakers).

- No fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the product.
- No objects are inserted into the interior of the product.
- The product is never subjected to excessive shocks and vibrations.

**i NOTE:**

The user must take regular breaks during the use of the product, in case of pain in the hands, arms or shoulder and neck area the work must be interrupted and some stretching exercises must be done.

- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the product, as well as replacement of such products.
- It is necessary to repair the product if they have been damaged in any way, for example, if the housing is damaged, if liquid or objects have penetrated the product or if the product has been exposed to rain or moisture.
- Repair work is also required if the product is not working properly or has been dropped. If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, remove the batteries from the product. In such cases, the product should not be used until they have been inspected by authorised service personnel. Only have the product repaired by qualified personnel. Never open the housing of the product.

## ● Description of parts

Please refer to the fold out page.

- 1 Media player key
- 2 Play/pause key
- 3 Skip backward key
- 4 Skip forward key
- 5 Volume down key
- 6 Volume up key
- 7 Mute key
- 8 Web home key
- 9 Search key
- 10 Favorite key
- 11 E-mail key
- 12 Calculator key
- 13 My computer key
- 14 Num lock indicator
- 15 Caps lock indicator
- 16 Low battery indicator
- 17 Context menu key
- 18 Function key
- 19 Windows key
- 20 Folding feet
- 21 USB dongle and storage compartment
- 22 Battery compartment cover

### **i** **NOTE:**

- 1) Regional keyboard layouts may differ.
- 2) All special functions and/or multi-assignments can only be used by using the “**fn**” function key **18**.

## Accessories

- 23 Instructions for use
- 24 2 x AA (LR6) batteries

## ● Technical data

Voltage supply:	2 x 1.5V, AA (LR6) batteries
Operation time:	3 to 6 months (Alkaline battery)
Operating Systems:	Windows® 8 or above
Wireless range:	up to 10 m
Radio frequency band:	2402 - 2480 MHz
Max. transmitted power:	0dBm
USB version:	2.0
Hardware:	1 free USB port available
Operating temperature:	5 to 35 °C
Storage temperature:	0 to 45 °C
Storage humidity:	10 to 70 % RH
Dimension (L x W x H):	approx. 500 x 213 x 42 mm
Net weight:	approx. 1100g (without batteries)

The specification and design may be changed without notification.

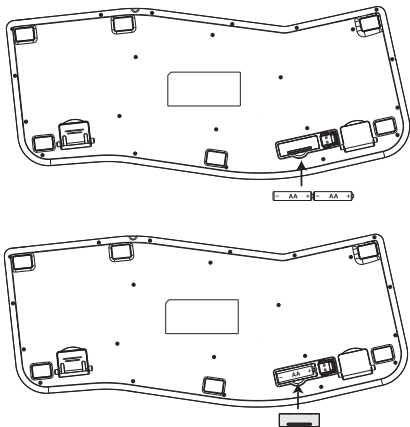
## ● **Before use**

### ⓘ **NOTE:**

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.
- If functional, missing parts or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

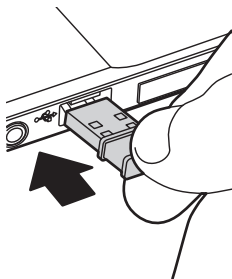
## ● **Setting up your keyboard— inserting/replacing the batteries**

- Remove the battery compartment covers [22](#) from the keyboard.
- Insert 2 AA (LR6) batteries [24](#) into the battery compartment of the keyboard.
- Ensure that the polarities are correct (+/-).
- Reinsert the battery compartment cover [22](#).



## ● Operation

**Connecting the USB dongle 21:** Slot the USB dongle 21 into a spare USB port on your computer.





- Turn your computer on.
- Your keyboard will be recognized by your computer and, if necessary, the necessary driver will be installed automatically.
- The keyboard is now ready for use.


## Special functions key combinations





Key combinations for the special functions.

The keys in the top row are reserved for special functions.

Corresponding to the symbols used, they can be used to directly control program features such as media playback. Depending on the OS used, the keys may have slightly different functions. Note that depending on the version of the operating system, some standard and special keys may not work with the described function e.g. Windows key.

### **i** NOTE:

- This keyboard fulfills all functions of a normal standard keyboard, the special functions and settings can be reached via the combinations with the function key "fn"  and the special function keys in the top row. Please refer to the following for more details on the special functions that differ from a standard keyboard.

Key combinations	Special functions
 + 	Open the default media player.
 + 	Play and pause the playback in the default media player.

**Key combinations****Special functions**

+



Skip backward to the previous track or media file.



+



Skip forward to the next track or media file.



+



Turn the volume down.



+



Turn the volume up.



+



Mute or unmute the sound.



+



Starts the default web browser and loads the home page.



+



Open the search function in the Windows.



+



Open the Favourite list in the default web browser.



+



Open the default email program.



+



Open the calculator program.





+



Open the "My Computer" of the computer.

## Other function keys

Keys	Functions
	<b>Windows key:</b> Pop up the Start menu of the Windows.
	<b>Context menu key:</b> Pop up the context menu of the current apps.

## Low battery indicator



When the battery charge level is becoming low, the low battery indicator [16](#) will flash to remind you to replace new batteries.

**⚠ Attention:** Please follow the instructions in the section “Setting up your keyboard – inserting/replacing the batteries” to replace new batteries.

## ● Storage when not in use

- Batteries must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.
- Disconnect the USB dongle from your computer and insert it in the USB dongle storage compartment [21](#) to prevent from losing.

## ● Cleaning

- Switch the product off before cleaning!
- No acid, chafing or solvent cleaning agents should be used or the product can be damaged.

- Only clean the outside of the product using a soft, dry cloth!
- At persistent soiling, a mild cleaning agent can be used.

## ● Troubleshooting

Problem	Solution
The product does not work properly.	<b>Option 1:</b> Make sure the USB plug is fully plugged into a USB port and the computer is on or try to use a different USB port.  <b>Option 2:</b> Re-insert the USB plug into the USB port.

## ● Disposal

### Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

### Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### **Batteries/accumulators:**



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Never dispose of batteries in your household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations. The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore dispose of used batteries through your local collection site.

### **● Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product KEYBOARD HG09581, is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Warranty and service**

### ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

### ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 413033\_2201) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● Service

### **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page 26
<b>Introduction</b> .....	Page 27
<b>Utilisation prévue</b> .....	Page 28
<b>Avis relatifs aux marques</b> .....	Page 28
<b>Contenu de la livraison</b> .....	Page 28
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 29
<b>Description des pièces</b> .....	Page 34
<b>Données techniques</b> .....	Page 35
<b>Avant utilisation</b> .....	Page 36
Configuration de votre clavier – insertion/ remplacement de la piles .....	Page 36
<b>Fonctionnement</b> .....	Page 37
<b>Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé</b> ..	Page 40
<b>Nettoyage</b> .....	Page 40
<b>Dépannage</b> .....	Page 41
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 41
<b>Déclaration UE de conformité simplifiée</b> .....	Page 42
<b>Garantie et service</b> .....	Page 43
Garantie .....	Page 43
Faire valoir sa garantie .....	Page 45
Service après-vente .....	Page 45



## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**DANGER !** Ce symbole accompagnant le mot « DANGER » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole accompagnant le mot « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**PRÉCAUTION !** Ce symbole accompagnant le mot « PRÉCAUTION » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



**ATTENTION !** Ce symbole accompagnant le mot « ATTENTION » indique un dégât matériel possible.







**REMARQUE :** Ce symbole accompagnant le mot « REMARQUE » fournit des informations supplémentaires utiles.



Courant / tension continu



Ce signe d'action indique de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions pour éviter les coups portés aux mains par des objets ou le contact avec des matériaux thermiques ou chimiques.

	<p>La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION</b>  <b>!</b> Un avertissement avec ce symbole et le terme « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION » indique une menace potentielle d'explosion. Le fait de ne pas respecter de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels potentiels. Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures graves, les dangers de morts et les dégâts matériels !</p>
 	<p>Consignes de sécurité  Instructions de manipulation</p>

## CLAVIER PC

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● **Utilisation prévue**

Ce CLAVIER PC (ci-après désigné « produit ») est un appareil informatique conçu comme un dispositif de saisie pour les ordinateurs. Ce produit ne doit pas être utilisé en dehors des pièces fermées. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans des entreprises ou pour d'autres utilisations commerciales (telles que des applications de productivité bureautique). Utilisez ce produit uniquement à votre domicile à des fins privées. Toute autre utilisation est considérée inappropriée. Toute réclamation résultant d'un usage inapproprié ou d'une modification non autorisée du produit annulera la garantie. Un tel usage se fera à vos risques et périls.

## ● **Avis relatifs aux marques**

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- La marque et le nom commercial SilverCrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

## ● **Contenu de la livraison**

- 1 clavier PC
- 1 dongle USB
- 2 piles AA (LR6)
- 1 instructions d'utilisation



## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et d'utilisation ! Lorsque vous prêtez ce produit à d'autres personnes, veuillez y joindre également toute la documentation !

### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET ENFANTS !**

**⚠ DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION !** Ne laissez jamais un enfant sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage induisent un risque de suffocation. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou, tant qu'ils restent sous surveillance ou sont mis au courant des instructions de sécurité du produit et qu'ils ont compris les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.

**⚠ DANGER ! Certaines des pièces fournies peuvent être avalées. Si une pièce est avalée, consultez immédiatement un médecin.**

**⚠ AVERTISSEMENT ! Interférences radio**

- Éteignez le produit en avion, dans les hôpitaux, les salles de service ou à proximité des systèmes électroniques médicaux. Les signaux sans fil transmis peuvent impacter la fonctionnalité des appareils électroniques sensibles.
- Tenez le produit à au moins 20 cm de distance des pacemakers ou des défibrillateurs automatiques implantables, car les radiations électromagnétiques peuvent perturber la fonctionnalité des pacemakers.
- Les ondes radio transmises peuvent provoquer des interférences dans les dispositifs d'assistance auditive.
- Ne placez pas le produit près de gaz inflammables ou de zones potentiellement explosives (par ex des ateliers de peinture) avec les composants sans fil allumés, car les ondes radio émises peuvent provoquer des explosions et des incendies.
- La gamme des ondes radio varie selon les conditions environnementales. Dans le cas de transmission de données sans fil, les tiers non autorisés recevant les données ne peuvent pas être exclus.

## Piles

**⚠ DANGER DE MORT ! Maintenez les piles hors de portée des enfants En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.**

- L'ingestion peut entraîner des brûlures, la perforation des tissus mous et la mort. De graves brûlures peuvent se produire dans les deux heures suivant l'ingestion.

**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION !**



Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne mettez pas en court-circuit les piles et ne les ouvrez pas. Le résultat pourrait être une surchauffe, un incendie ou une explosion. Ne jetez jamais les piles au feu ou dans l'eau. N'exercez pas de charges mécaniques sur les piles. Risque d'explosion si la pile est remplacée par une autre d'un mauvais type. L'élimination des piles dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage des piles peuvent entraîner une explosion.

### **Risque de fuite des piles**

Évitez les conditions environnementales et les températures extrêmes, qui pourraient affecter les piles, telles que les radiateurs/la lumière directe du soleil.

En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit pour éviter tout dommage.

Évitez tout contact des produits chimiques ayant fui avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincez abondamment la zone touchée à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.

### **PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !**



Les piles ayant fui ou endommagées peuvent causer des brûlures au contact de la peau. Portez des gants de protection appropriés à tout moment si un tel événement se produit.

- Les deux piles doivent toujours être remplacées en même temps.
- Insérez les piles conformément aux marques de polarité (+) et (-) sur la pile et sur le produit.
- N'essayez jamais de recharger les piles et ne les jetez en aucun cas au feu.

- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment des piles avant de les insérer !
- Retirez immédiatement les piles vides du produit.
- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.
- Une utilisation inappropriée peut causer des explosions et un danger pour la vie.

### **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS**

- Contrôlez le produit avant chaque utilisation ! Cessez de l'utiliser en cas de dégâts détectés au niveau du produit !
- Les modifications soudaines de température peuvent entraîner de la condensation à l'intérieur du produit. Le cas échéant, laissez le produit s'acclimater pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau afin d'éviter les courts-circuits !
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas aux hautes températures.
- N'ouvrez jamais le produit !! Aucune de ses pièces internes ne nécessite de maintenance.

### **ATTENTION !** Veillez à ce qu'aucune source de chaleur directe (par ex. un dispositif de chauffage) n'affecte le produit.

- Tout contact avec des éclaboussures ou de l'eau ou des liquides corrosifs ayant coulé est évité et que le produit n'est pas utilisé à proximité d'eau. En particulier, le produit ne doit jamais être immergé dans un liquide ; Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple, des vases ou des boissons, sur le produit ou à proximité.

- Le produit n'est pas utilisé dans le voisinage immédiat d'un champ magnétique (comme des hauts-parleurs).
- Aucune source de feu (par exemple des bougies allumées) n'est placée sur le produit ou à proximité.
- Aucun objet n'est inséré à l'intérieur du produit.
- Le produit n'est pas soumis à des chocs ou des vibrations excessives.

**i** **REMARQUE :**

L'utilisateur doit faire des pauses régulièrement lorsqu'il opère le produit ; en cas de douleur dans les mains, les bras, les épaules ou la zone du cou, il doit immédiatement cesser son travail et effectuer des exercices d'étirement.

- OWIM GmbH & Co KG n'est pas responsable pour les interférences avec les postes de radio ou de télévision consécutives à des modifications non autorisées du produit.
- L'utilisateur du produit est entièrement responsable de la correction des interférences causées par une telle modification non autorisée du produit, ainsi que du remplacement de tels produits.
- Il est nécessaire de réparer le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit; par exemple, si le boîtier est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré dans le produit ou si le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Il est également nécessaire de réparer le produit s'il ne fonctionne pas correctement où s'il a été tombé. En cas de production de fumée, de sons ou d'odeurs inhabituels, retirez les piles du produit. Dans de tels cas, le produit ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été inspecté par un personnel de service agréé. Ne faites réparer le produit que par du personnel qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du produit.



## ● Description des pièces

Veillez consulter la page dépliante.

- 1 Touche du lecteur de média
- 2 Touche Lecture/Pause
- 3 Touche Sauter en arrière
- 4 Touche Sauter en avant
- 5 Touche de volume moins
- 6 Touche de volume plus
- 7 Touche Sourdine
- 8 Touche Accueil Web
- 9 Touche Recherche
- 10 Touche Favoris
- 11 Touche d'email
- 12 Touche Calculatrice
- 13 Touche Mon ordinateur
- 14 Indicateur Verr. Num.
- 15 Indicateur Verr. Maj.
- 16 Indicateur de batterie faible
- 17 Touche Menu contextuel
- 18 Touche de fonction
- 19 Touche Windows
- 20 Pieds pliables
- 21 Dongle USB et compartiment de rangement
- 22 Couvercle du compartiment des piles

### **i** REMARQUE :

- 1) La disposition des claviers régionaux peut être différente.
- 2) Toutes les fonctions spéciales et/ou multi-tâches peuvent être utilisées uniquement avec la touche de fonction « **fn** » 18.

## Accessoires

23 Instructions d'utilisation

24 2 x piles AA (LR6)

## ● Données techniques

Tension d'alimentation : 2 x piles AA (LR6) 1,5V

---

Autonomie : 3 à 6 mois (Pile alcaline)

---

Systèmes d'exploitation : Windows® 8 ou ultérieur

---

Portée sans fil : jusqu'à 10 m

---

Bande de fréquences radio : 2402 - 2480 MHz

---

Puissance maxi transmise : 0dBm

---

Version USB : 2.0

---

Matériel : 1 port USB libre disponible

---

Température de fonctionnement : 5 à 35 °C

---

Température de rangement : 0 à 45 °C

---

Humidité de stockage : 10 à 70 % HR

---

Dimensions (L x l x H): environ 500 x 213 x 42 mm

---

Poids net : Environ 1100g (sans les piles)

---

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

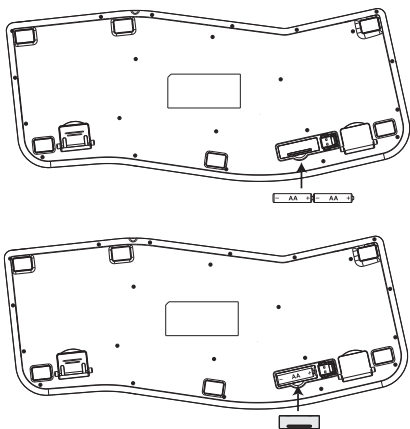
## ● **Avant utilisation**

### **i** REMARQUE :

- Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.
- Si des défauts de fonctionnement, des pièces manquantes ou d'autres défauts surviennent, veuillez contacter le service après-vente indiqué par téléphone ou par e-mail.

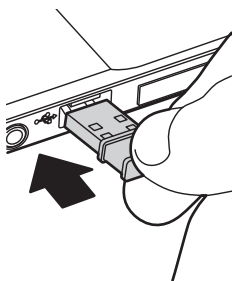
## ● **Configuration de votre clavier – insertion/ remplacement de la piles**

- Retirez le couvercle du compartiment de la pile **22** du clavier.
- Insérez 2 piles AA (LR6) **24** dans le compartiment de la pile du clavier.
- Assurez-vous que les polarités sont correctes (+/-).
- Remettez le couvercle du compartiment de la piles en place **22**.



## ● Fonctionnement

**Branchement du dongle USB 21** : Insérez le dongle USB 21 dans un port USB libre de votre ordinateur.




- Allumez votre ordinateur.
- Votre clavier sera reconnu par votre ordinateur et, si nécessaire, le pilote requis seront installés automatiquement..
- Le clavier est maintenant prêt à être utilisé.

## Combinaisons de touches de fonctions spéciales

Combinaisons de touches pour les fonctions spéciales.

Les touches situées dans la rangée supérieure sont réservées aux fonctions spéciales. Elles correspondent aux symboles utilisés et peuvent servir à contrôler directement des fonctionnalités de programme comme la lecture de média. Selon le système d'exploitation utilisé les touches peuvent avoir des fonctions légèrement différentes. Notez qu'en fonction de la version du système d'exploitation, certaines touches standards et spéciales peuvent ne pas fonctionner avec la fonction décrite, par ex. la touche Windows.

### **i** REMARQUE :

- Ce clavier remplit toutes les fonctions d'un clavier standard normal, les fonctions et paramètres spéciaux sont accessibles via les combinaisons avec la touche de fonction « **fn** »  et les touches de fonction spéciales de la rangée supérieure. Veuillez vous référer à ce qui suit pour plus de détails sur les fonctions spéciales qui diffèrent d'un clavier standard.

#### Combinaisons de touches

#### Fonctions spéciales



+



Ouvre le lecteur média par défaut



+




Lit et met sur pause la lecture dans le lecteur média par défaut.

## Combinaisons de touches

## Fonctions spéciales


**fn** + **F2**  Revient au morceau ou fichier média précédent.

**fn** + **F3**  Passe au morceau ou fichier média suivant.

**fn** + **F4**  Réduit le volume.

**fn** + **F5**  Augmente le volume.

**fn** + **F6**  Coupe ou réactive le son.


**fn** + **F7**  Lance le navigateur web par défaut et lance la page d'accueil.

**fn** + **F8**  Ouvre la fonction de recherche de Windows.



**fn** + **F9**  Ouvre l'URL spécifiée avec le navigateur Web par défaut.

**fn** + **F10**  Ouvre le programme d'email par défaut.

**fn** + **F11**  Ouvre le programme de la calculatrice.

**fn** + **F12**  Ouvre « Mon ordinateur » sur l'ordinateur.

## Autres touches de fonction :

Touches	Fonctions
	<b>Touche Windows :</b> Ouvre le menu Démarrer de Windows.
	<b>Touche Menu contextuel :</b> Ouvre le menu contextuel des applis actuelles.

## Indicateur de pile faible



Lorsque le niveau de chargement de la batterie faiblit, l'indicateur de batterie faible **16** clignotera pour vous rappeler de remplacer les batteries.

**⚠ Attention :** Veuillez suivre les instructions données dans le chapitre « Configuration de votre clavier – insertion/remplacement de la piles » pour remplacer les batteries.

## ● Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé

- Les piles doivent être retirées avant rangement.
- Stockez le produit à l'intérieur, dans un endroit sec et protégé de la lumière directe du soleil, de préférence dans son emballage d'origine.
- Débranchez la clé USB de votre ordinateur et insérez-la dans le compartiment de rangement de la clé USB **21** pour éviter de la perdre.

## ● Nettoyage

- Éteignez le produit avant nettoyage !
- Aucun agent de nettoyage à l'acide, anti-frottement ou solvant ne doit être utilisé, sous peine d'endommager le produit.

- Nettoyer uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec !
- En cas de salissure persistante, un agent de nettoyage doux peut être utilisé.

## ● Dépannage

Problème	Solution
Le produit ne fonctionne pas correctement.	<p><b>Option 1 :</b> Assurez-vous que la prise USB est correctement branchée dans un port USB et que l'ordinateur est activé ou essayez d'utiliser un port USB différent.</p> <p><b>Option 2 :</b> Réinsérez la prise USB dans le port USB.</p>

## ● Mise au rebut

### Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

### Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.





Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

### **La mise au rebut est gratuite.**

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

### **Piles/accumulateurs:**



### **Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/accumulateurs!**

Les piles ne doivent pas être mises au rebut dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles usagées dans les conteneurs de recyclage de la commune.

### **● Déclaration UE de conformité simplifiée**

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit CLAVIER PC HG09581, est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garantie et service**

### ● **Garantie**

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien

semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 413033\_2201) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina 47
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 48
<b>Beoogd gebruik</b> .....	Pagina 49
<b>Verklaring met betrekking tot handelsmerken</b> .....	Pagina 49
<b>Inhoud verpakking</b> .....	Pagina 49
<b>Veiligheidsopmerkingen</b> .....	Pagina 50
<b>Beschrijving van de onderdelen</b> .....	Pagina 55
<b>Technische gegevens</b> .....	Pagina 56
<b>Voorafgaand aan het gebruik</b> .....	Pagina 57
Uw toetsenbord instellen – de batterijen plaatsen/ vervangen .....	Pagina 57
<b>Gebruik</b> .....	Pagina 58
<b>Opbergen indien niet in gebruik</b> .....	Pagina 61
<b>Reinigen</b> .....	Pagina 61
<b>Problemen oplossen</b> .....	Pagina 62
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 62
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina 63
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 64
Garantie .....	Pagina 64
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 64
Service .....	Pagina 65

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De getoonde symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op de eenheid.



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.



**OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" wijst op mogelijke schade aan eigendommen.



**OPMERKING:** Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



Gelijkstroom / -spanning



Dit actieteken geeft aan dat geschikte beschermende handschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen om te voorkomen dat handen worden geraakt door voorwerpen of deze raken of in contact komen met thermische of chemische materialen!



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.



### **WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!**

Een waarschuwing met dit symbool en de woorden "WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR" geeft de mogelijkheid van een ontploffing aan. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan ernstig of fataal letsel en mogelijk schade aan eigendommen veroorzaken. Volg de aanwijzingen onder deze waarschuwing om ernstig letsel te voorkomen, gevaar voor het leven of schade aan eigendommen.



Veiligheidsinstructies  
Instructies

## **TOETSENBORD**

### **● Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● Beoogd gebruik

De TOETSENBORD (hierna “product” genoemd) is een apparaat voor informatietechnologie en is ontworpen als invoerapparaat voor computers. Dit product mag niet buiten gesloten ruimten worden gebruikt. Dit product is niet bedoeld voor gebruik in bedrijven of voor ander commercieel gebruik (bijvoorbeeld toepassingen voor kantoorproductiviteit). Gebruik dit product alleen thuis voor prive-doeleinden. Elk ander gebruik wordt als onjuist beschouwd. Alle claims als gevolg van onjuist gebruik of als gevolg van niet-geautoriseerde modificaties aan het product vallen buiten de garantie. Dergelijk gebruik is op uw eigen risico.

## ● Verklaring met betrekking tot handelsmerken

- USB® is een gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Windows® is een gedeponeerd handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Overige productnamen en producten zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

## ● Inhoud verpakking

- 1 toetsenbord
- 1 USB-dongle
- 2 AA (LR6)-batterijen
- 1 gebruiksaanwijzing





## Veiligheidsopmerkingen

Maak uzelf voordat u het product gebruikt, bekend met alle veiligheidsinformatie en instructies voor het gebruik. Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!**

**⚠ GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsrisico. Kinderen onderschatten deze gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen. Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.

**⚠ GEVAAR! Een aantal van de geleverde onderdelen kan worden ingeslikt. Neem direct contact op met een arts als per ongeluk een onderdeel is ingeslikt.**

**⚠ WAARSCHUWING! Radiostoringen**

- Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, onderhoudsruimten, of in de nabijheid van medische elektronische systemen. De overgebrachte draadloze signalen kunnen de werking van gevoelige elektronica beïnvloeden.
- Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden.
- De afgegeven radiogolven kunnen interferentie veroorzaken in hoorapparaten.
- Plaats het product niet in de buurt van brandbare gassen of mogelijk explosieve gebieden (zoals schilderwerkplaatsen) met de draadloze componenten ingeschakeld, omdat de afgegeven radiogolven explosies en brand kunnen veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van de omgeving. In het geval van draadloze gegevensoverdracht kan niet worden uitgesloten dat ongeautoriseerde derden de gegevens ontvangen.

## Batterijen

**⚠ LEVENSGEVAAR! Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Neem direct contact op met een arts als ze per ongeluk zijn ingeslikt.**

- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen plaatsvinden binnen 2 uur na inslikken.

**⚠ WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!**



Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden. Kortsluit batterijen niet en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of openscheuren. Gooi batterijen nooit in vuur of water. Oefen geen mechanische belasting uit op batterijen. Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een onjuist type. Verwijderen van een batterij in vuur of een hete oven, of mechanisch pletten of knippen van een batterij, wat kan leiden tot een explosie.

### **Risico van lekken van batterijen**

Vermijd extreme omstandigheden in de omgeving en temperaturen die invloed kunnen hebben op batterijen, zoals radiatoren en rechtstreeks zonlicht.

Verwijder lekkende batterijen direct uit het product om schade te voorkomen.

Vermijd contact van lekkende chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen. In geval van contact met accuzuur het aangetaste gebied grondig spoelen met voldoende schoon water en roep onmiddellijk medische hulp in.

### **DRAAG BESCHERMENDE HANDSCHOENEN!**



Lekkende of beschadigde batterijen kunnen brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag altijd geschikte beschermende handschoenen als een dergelijk geval optreedt.

- Beide batterijen moeten altijd op hetzelfde moment te worden vervangen.
- Plaats batterijen volgens de polariteitstekens (+) en (-) op de batterij en het product.
- Probeer nooit om batterijen te laden en werp ze onder geen enkele omstandigheid in het vuur.

- Maak de contacten van de batterijen en in het batterijvak schoon voordat u deze plaatst.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het product.
- Gebruik uitsluitend het opgegeven type batterij!
- Verwijder de batterij als het product voor langere tijd niet gebruikt zal worden.
- Onjuist gebruik kan explosies en levensgevaar veroorzaken.

### **LET OP! GEVAAR VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN**

- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het product niet meer als schade aan het product is vastgesteld.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kunnen condensatie binnen het product veroorzaken. Laat het product in dat geval enige tijd acclimatiseren voordat u het weer gebruikt om kortsluiting te voorkomen.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.
- Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Open het product nooit. Het bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.

### **LET OP!** Zorg ervoor dat geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) het product nadelig kunnen beïnvloeden.

- contact met spattend en druppelend water en corroderende vloeistoffen wordt vermeden en dat het product niet in de nabijheid van water wordt gebruikt. Met name mag het product nooit worden ondergedompeld in vloeistof; plaats geen containers met vloeistof zoals vazen of bekers op of bij het product.
- het product niet wordt gebruikt in de directe omgeving van magnetische velden (zoals luidsprekers).

- Geen brandhaarden (zoals brandende kaarsen) op of in de buurt van het product worden geplaatst.
- Geen voorwerpen in het binnenste van het product worden gestoken.
- Het product nooit wordt onderworpen aan zware schokken en trillingen.

**i** **OPMERKING:**

De gebruiker moet tijdens het werken met het product regelmatig pauzeren, in het geval van pijn in de handen, armen of schouder- en nekgebied moet het werk worden onderbroken en moet een paar rekoefeningen worden gedaan.

- OWIM GmbH & Co KG is niet verantwoordelijk voor interferentie met radio's en tv's als gevolg van ongeautoriseerde modificatie van het product.
- De gebruiker van het product is volledig verantwoordelijk voor het corrigeren van interferentie veroorzaakt door dergelijke ongeautoriseerde modificaties van het product, evenals door vervanging van dergelijke producten.
- Het is noodzakelijk om het product te repareren als het op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als vloeistof of voorwerpen in het product zijn beland of als het product is blootgesteld aan regen of vocht.
- Tevens is reparatie nodig als het product niet goed werkt of is gevallen. Als rook of vreemde geluiden uit de apparatuur komen, verwijder dan de batterijen uit het product. In dergelijke gevallen mag u het product niet gebruiken totdat het is geïnspecteerd door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Laat het product uitsluitend repareren door gekwalificeerd personeel. Open nooit de behuizing van het product.

## ● Beschrijving van de onderdelen

Raadpleeg de uitklapbare pagina.

- 1 Mediaspelertoets
- 2 Afspelen/Pauzeren-toets
- 3 Vorige-toets
- 4 Volgende-toets
- 5 Volume omlaag-toets
- 6 Volume omhoog-toets
- 7 Dempen-toets
- 8 Web home-toets
- 9 Zoeken-toets
- 10 Favoriet-toets
- 11 E-mailtoets
- 12 Rekenmachinetoets
- 13 Deze pc-toets
- 14 Num lock-indicator
- 15 Caps lock-indicator
- 16 Indicator van lage batterijspanning
- 17 Contextmenu-toets
- 18 Functietoets
- 19 Windows-toets
- 20 Opvouwbare voetjes
- 21 USB-dongle en opbergvak
- 22 Deksel batterijvak

### **i** **OPMERKING:**

- 1) Regionale toetsenbordindelingen kunnen afwijken.
- 2) Alle speciale functies en/of meervoudige toewijzingen kunnen alleen met de functietoets “**fn**” **18** worden gebruikt.

## Accessoires

23 Gebruiksaanwijzing

24 2 x AA (LR6)-batterijen

## ● Technische gegevens

Toevoerspanning: 2 x 1,5V, AA (LR6)-batterijen

Bedrijfstijd: 3 tot 6 maanden (alkalinebatterij)

Besturingssystemen: Windows® 8 of hoger

Draadloos bereik: tot 10 m

Radiofrequentieband: 2402 - 2480 MHz

Max. zendvermogen: 0dBm

USB-versie: 2.0

Hardware: 1 vrije USB-poort

Bedrijfstemperatuur: 5 tot 35 °C

Opslagtemperatuur: 0 tot 45 °C

Opslagvochtigheid: 10 tot 70 % RV

Afmetingen (L x B x H): ca. 500 x 213 x 42 mm

Nettogewicht: ca. 1100g (zonder batterijen)

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder bericht vooraf worden gewijzigd.

## ● Voorafgaand aan het gebruik

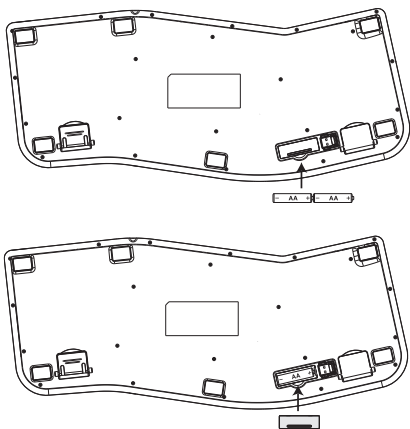
### ⓘ **OPMERKING:**

- Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.
- Alle onderdelen moeten worden uitgepakt en het verpakkingsmateriaal moet volledig worden verwijderd.
- Als functionele defecten, ontbrekende onderdelen of andere defecten optreden, neem dan contact op met de service-afdeling, telefonisch of via e-mail.

## ● **Uw toetsenbord instellen – de batterijen plaatsen/vervangen**

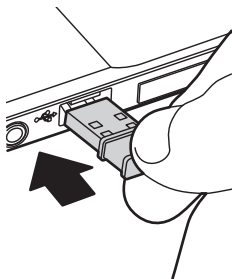
- Verwijder de klep van het batterijvak **22** van het toetsenbord.
- Plaats 2 AA (LR6)-batterijen **24** in het batterijvak van het toetsenbord.
- Controleer of de polariteit juist is (+/-).
- Plaats de klep van het batterijvak **22** weer terug.





## ● Gebruik

**De USB-dongle aansluiten 21:** Stop de USB-dongle 21 in een beschikbare USB-poort op uw computer.




- Zet uw computer aan.
- Uw toetsenbord wordt door de computer herkend en indien nodig worden het benodigde stuurprogramma automatisch geïnstalleerd.
- Het toetsenbord is nu gebruiksklaar.

## Toetsencombinaties voor speciale functies

Toetscombinaties voor de speciale functies.

De toetsen in de bovenste rij zijn gereserveerd voor speciale functies. Conform de gebruikte symbolen kunt u ze gebruiken om programmafuncties zoals de weergave van media rechtstreeks te bedienen. Afhankelijk van het gebruikte besturingssysteem kunnen de toetsen licht afwijkende functies hebben. Houd er rekening mee dat afhankelijk van de versie van het besturingssysteem sommige standaard en speciale toetsen niet met de beschreven functie werken, bijv. Windows-toets.

### **i** **OPMERKING:**

- Dit toetsenbord vervult alle functies van een normaal standaard toetsenbord. De speciale functies en instellingen kunnen worden bereikt via de combinaties met de functietoets "fn"  en de speciale functietoetsen in de bovenste rij. Zie het volgende voor meer informatie over de speciale functies die afwijken van een standaard toetsenbord.

#### Toetscombinaties

#### Speciale functies



Open de standaard mediaspeler.




Start en pauzeer het afspelen in de standaard mediaspeler.

**Toetscombinaties****Speciale functies**

**fn** + **F2**  Ga terug naar het vorige nummer of mediabestand.

---

**fn** + **F3**  Ga naar het volgende nummer of mediabestand.

---

**fn** + **F4**  Zet het volume lager.


---

**fn** + **F5**  Zet het volume hoger.

---

**fn** + **F6**  Demp het geluid of laat het weer klinken.

---

**fn** + **F7**  Start de standaard webbrowser en ga naar de startpagina.

---

**fn** + **F8**  Open de zoekfunctie in Windows.

---

**fn** + **F9**  Open de lijst met favorieten in de standaard webbrowser.

---

**fn** + **F10**  Open het standaard e-mailprogramma.

---



**fn** + **F11**  Open de rekenmachine.

---

**fn** + **F12**  Open "Deze pc" op de computer.

---

## Overige functietoetsen

toetsen	Funcies
	<b>Windows-toets:</b> Weergeven van het startmenu van Windows.
	<b>Contextmenu-toets:</b> Weergeven van het contextmenu van de huidige apps.

## Indicator van lage batterijspanning



Wanneer de batterijspanning laag wordt, zal de indicator van lage batterijspanning [16](#) knipperen om u eraan te herinneren om nieuwe batterijen te plaatsen.

**⚠ Let op:** Volg de instructies in het hoofdstuk “Uw toetsenbord instellen – de batterijen plaatsen/vervangen” om nieuwe batterijen te plaatsen.

## ● Opbergen indien niet in gebruik

- Verwijder batterijen voordat u het product opbergt.
- Berg het product op een droge plek binnenshuis op dat is beschermt tegen rechtstreeks zonlicht, bij voorkeur in de originele verpakking.
- Koppel de USB-dongle los van uw computer en plaats het in het USB-dongle-opbergvak [21](#) om ervoor te zorgen dat u het niet kwijt raakt.

## ● Reinigen

- Schakel het product uit voordat u het reinigt!
- Gebruik geen zure, schurende of oplossende reinigingsmiddelen omdat deze het product kunnen beschadigen.

- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een zachte, droge doek.
- Bij hardnekkig vuil kunt u een zacht reinigingsmiddel gebruiken.

## ● Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het product werkt niet goed.	<p><b>Optie 1:</b> Controleer of de USB-steker volledig in de USB-poort is gestoken en dat de computer is ingeschakeld of probeer een andere USB-poort te gebruiken.</p> <p><b>Optie 2:</b> Steek de USB-steker opnieuw in de USB-poort.</p>

## ● Afvoer

### Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

### Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

### **Deze afvoer is voor u gratis.**

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

### **Batterijen/accu's:**



### **Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!**

Batterijen mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef lege batterijen daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat het product TOETSENBORD HG09581, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garantie en service**

### ● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

### ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 413033\_2201) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **Service België**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)





<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite 67
<b>Einleitung</b> .....	Seite 68
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	Seite 69
<b>Markenhinweise</b> .....	Seite 69
<b>Lieferumfang</b> .....	Seite 69
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 70
<b>Teilebeschreibung</b> .....	Seite 75
<b>Technische Daten</b> .....	Seite 76
<b>Vor der Verwendung</b> .....	Seite 77
Einrichten der Tastatur – Batterien einsetzen/wechseln. .	Seite 77
<b>Bedienung</b> .....	Seite 78
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b> .....	Seite 82
<b>Reinigung</b> .....	Seite 82
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite 82
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 83
<b>Vereinfachte EU- Konformitätserklärung</b>	Seite 84
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 84
Garantie .....	Seite 84
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 85
Service .....	Seite 86

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die abgebildeten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.






**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom / -spannung



Dieses Gebotszeichen weist darauf hin geeignete Schutzhandschuhe zu tragen! Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden!

	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
	<p><b>WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!</b> Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Lebensgefahr, schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden!</p>
	<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>

## TASTATUR

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die TASTATUR (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein IT-Gerät und dient als Eingabegerät für Computer. Dieses Produkt darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen verwendet werden. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung in Unternehmen oder für andere gewerbliche Zwecke (z. B. Büro-Anwendungen) vorgesehen. Verwenden Sie dieses Produkt nur für private Zwecke zuhause. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

## ● Markenhinweise

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Windows® ist eine eingetragene Marke von Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
- Die Marke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## ● Lieferumfang

- 1 Tastatur
- 1 USB-Dongle
- 2 AA (LR6)-Batterien
- 1 Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

### **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

**⚠️ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder mit dem Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die damit verbundenen Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.

**⚠️ GEFAHR! Einige der mitgelieferten Teile könnten verschluckt werden. Wenden Sie sich sofort an einen Arzt, falls ein Teil verschluckt wird.**

**⚠️ WARNUNG! Funkstörungen**

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme aus. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren fern, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien) auf, wenn die drahtlosen Komponenten eingeschaltet sind, da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Feuer verursachen können.
- Die Reichweite der Funkwellen variiert je nach Umweltbedingungen. Im Falle einer drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte diese Daten erhalten.

## **Batterien**

**⚠️ LEBENSGEFAHR! Halten Sie die Batterien von Kindern fern. Wenden Sie sich bei versehentlichem Verschlucken umgehend an einen Arzt.**

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.

**⚠️ WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!**



Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus. Explosionsgefahr bei Ersetzung mit einer Batterie falschen Typs. Bei Entsorgung einer Batterie in einem Feuer oder heißen Ofen oder bei mechanischem Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie kann eine Explosion erfolgen.

### **Risiko des Auslaufens von Batterien**

Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

Vermeiden Sie Kontakt der ausgelaufenen Chemikalien mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffene Stelle mit viel klarem Wasser ab und wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

### **TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE!**



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Hautkontakt Verbrennungen verursachen. Tragen Sie in solch einem Fall immer geeignete Schutzhandschuhe.

- Beide Batterien müssen immer zeitgleich ersetzt werden.
- Legen Sie Batterien entsprechend den Polaritätskennzeichnungen (+) und (-) an Batterie und Produkt ein.

- Versuchen Sie nicht, die Batterien wieder aufzuladen und werfen Sie diese unter keinen Umständen in Feuer.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen die Kontakte an der Batterie und im Batteriefach!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.
- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterietyp!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Explosionen und Lebensgefahr führen.

**⚠ ACHTUNG! GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG**

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Stellen Sie die Verwendung ein, wenn Sie Beschädigungen am Produkt feststellen!
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung im Produkt verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Produkt! Es enthält keine Teile die gewartet werden können.

**⚠ ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass das Produkt keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) ausgesetzt ist.



- Jeder Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser, sowie ätzenden Flüssigkeiten vermieden wird und dass das Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwendet wird. Insbesondere sollte das Produkt nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden; stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit, beispielsweise Vasen oder Getränke, auf oder in der Nähe des Produktes ab.
- Das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) verwendet wird.
- Keine Feuerquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in der Nähe des Produktes positioniert werden.
- Keine Gegenstände in das Innere des Produkts eingeführt werden.
- Das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt ist.

**i HINWEIS:**

Der Anwender muss während der Benutzung des Produkts regelmäßige Pausen einlegen. Bei Schmerzen in den Händen, Armen oder im Schulter- und Nackenbereich muss die Arbeit unterbrochen werden und einige Dehnübungen durchgeführt werden.

- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch derartige unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher Produkte verursacht wurden.
- Es ist notwendig, das Produkt zu reparieren, wenn es beschädigt ist, beispielsweise wenn das Gehäuse beschädigt ist, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind oder wenn das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war.

- Reparaturen sind auch erforderlich, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche auftreten, entnehmen Sie die Batterien vom Produkt. In solchen Fällen sollte das Produkt nicht verwendet werden, bis es durch autorisiertes Personal überprüft wurde. Lassen Sie das Produkt nur von qualifiziertem Personal reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes.

## ● **Teilebeschreibung**

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 Mediaplayer-Taste
- 2 Wiedergabe/Pause-Taste
- 3 Rückwärtstaste
- 4 Vorwärtstaste
- 5 Taste zum Verringern der Lautstärke
- 6 Taste zum Erhöhen der Lautstärke
- 7 Stumm-Taste
- 8 Web home-Taste
- 9 Such-Taste
- 10 Favorit-Taste
- 11 E-mail-Taste
- 12 Taschenrechner-Taste
- 13 Mein Arbeitsplatz-Taste
- 14 Anzeige für Num lock-Taste
- 15 Anzeige für Festelltaste
- 16 Anzeige für niedriger Batterie
- 17 Kontextmenü-Taste
- 18 Funktionstaste
- 19 Windows-Taste

- 20 Abklappbare Füße
- 21 USB-Dongle und Ablagefach
- 22 Batteriefachdeckel

**i HINWEIS:**

- 1) Regionale Tastaturlayouts können abweichen.
- 2) Alle Sonderfunktionen bzw. Mehrfachbelegungen können nur unter Verwendung der Funktionstaste „fn“ 18 verwendet werden.

## Zubehör

- 23 Bedienungsanleitung
- 24 2 x AA (LR6) Batterien

## ● Technische Daten

Spannungsversorgung:	2 x AA (LR6)-Batterien 1,5 V
Betriebszeit:	3 bis 6 Monate (Alkali-Batterie)
Betriebssysteme:	Windows® 8 oder höher
Drahtlosreichweite:	bis zu 10 m
Funkfrequenzband:	2402 - 2480 MHz
Max. Übertragungsleistung:	0 dBm
USB-Version:	2.0
Hardware:	1 freier USB-Anschluss
Betriebstemperatur:	5 bis 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 bis 45 °C
Lagerungsfeuchtigkeit:	10 bis 70 % relative Luftfeuchte
Abmessungen (L x B x H):	ca. 500 x 213 x 42 mm

---

Gewicht:

ca. 1 100 g (ohne Batterien)

---

Die Spezifikationen und das Design können ohne Ankündigung geändert werden.

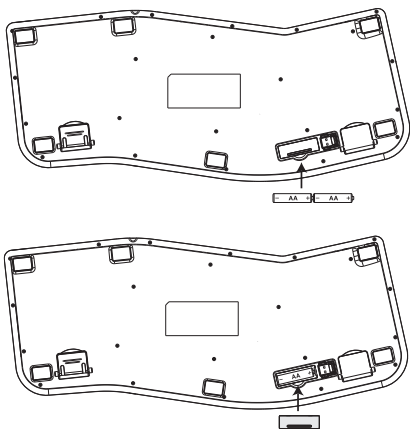
## ● **Vor der Verwendung**

### **i HINWEIS:**

- Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Verpackungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.
- Bei Funktionmängel, fehlen Teilen oder sonstigen Mängeln wenden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail an die angegebene Serviceabteilung.

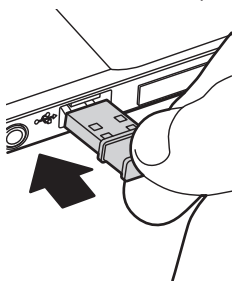
## ● **Einrichten der Tastatur – Batterien einsetzen/wechseln**

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung **22** von der Tastatur.
- Setzen Sie 2 AA (LR6)-Batterien **24** in das Batteriefach der Tastatur ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Polaritäten (+/-) stimmen.
- Setzen Sie eine Batteriefachdeckel **22** wieder auf.



## ● Bedienung

**USB-Dongle 21 anschließen :** Stecken Sie den USB-Dongle 21 in einen freien USB-Anschluss an Ihrem Computer.




- Schalten Sie Ihren Computer ein.
- Der Computer erkennt die Tastatur und der nötige Treiber wird bei Bedarf automatisch installiert.
- Tastatur ist jetzt einsatzbereit.

## Tastenkombinationen für Sonderfunktionen

Tastenkombinationen für Sonderfunktionen.

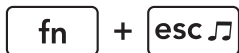
Die Tasten in der oberen Reihe sind für Sonderfunktionen vorgesehen. Entsprechend den gezeigten Symbolen können Sie zur direkten Kontrolle von Programmfunktionen wie Medienwiedergabe genutzt werden. Je nach Betriebssystem kann die Funktion der Tasten leicht unterschiedlich sein. Beachten Sie, dass je nach Version des Betriebssystems einige Standard- und Sondertasten möglicherweise nicht für die beschriebene Funktion nutzbar sind, z. B. die Windows-Taste.

### **i** HINWEIS:

- Diese Tastatur besitzt alle Funktionen einer normalen Standardtastatur; die Sonderfunktionen und Einstellungen lassen sich durch Kombination aus der Funktionstaste „fn“  und den Sonderfunktionstasten in der oberen Reihe aufrufen. Weitere Einzelheiten zu Sonderfunktionen, die von denen einer herkömmlichen Tastatur abweichen, finden Sie im folgenden Abschnitt.

**Tasten-  
kombinationen**

**Sonderfunktionen**



Öffnen Sie den Standard-Mediaplayer

## Tasten- kombinationen

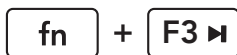
## Sonderfunktionen



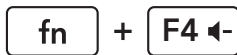
Starten und pausieren Sie die Wiedergabe im Standard-Mediaplayer.



Springen Sie zum vorherigen Titel oder zur vorherigen Mediendatei.



Springen Sie zum nächsten Titel oder zur nächsten Mediendatei.



Verringern Sie die Lautstärke.



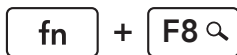
Erhöhen Sie die Lautstärke.



Ton stumm schalten oder einschalten.



Startet den Standard-Webbrowser und lädt die Startseite.



Öffnen Sie die Suchfunktion im Windows.



Öffnen Sie die Favoritenliste im Standard-Webbrowser.



Öffnen Sie das Standard-E-Mail-Programm.

## Tasten- kombinationen

## Sonderfunktionen



Öffnen Sie den Taschenrechner.



Öffnen Sie „Mein Arbeitsplatz“ des Computers.

## Andere Funktionstasten

### Taste

### Funktionen



**Windows-Taste:** Öffnen Sie das Startmenü von Windows.



**Kontextmenü-Taste:** Öffnen Sie das Kontextmenü der aktuellen Apps.

## Anzeige für niedrige Batterie



Wenn der Ladezustand des Akkus nachlässt, blinkt die Anzeige für niedrige Batterie **16**, um Sie daran zu erinnern, die Batterie durch eine neue Batterie zu ersetzen.

**⚠ ACHTUNG!** Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Einrichten der Tastatur – Batterie einsetzen/ wechseln“, um durch eine neue Batterie auszutauschen.



## ● Lagerung bei Nichtbenutzung

- Batterien müssen vor der Lagerung entfernt werden.
- Lagern Sie das Produkt in einem trockenen Innenraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Originalverpackung.
- Trennen Sie den USB-Dongle vom Computer und stecken Sie ihn in das USB-Dongle Ablagefach [\[21\]](#), damit er nicht verloren geht.

## ● Reinigung

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus!
- Verwenden Sie keine säurehaltigen, scheuernden oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Produktes ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch!
- Bei anhaltender Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.

## ● Fehlerbehebung

<b>Problem</b>	<b>Behebung</b>
Das Produkt funktioniert nicht richtig.	<b>Option 1:</b> Vergewissern Sie sich, dass der USB-Stecker an einen USB-Port angeschlossen ist und der Computer eingeschaltet ist, oder versuchen Sie es mit einem anderen USB-Port. <b>Option 2:</b> Stecken Sie den USB-Stecker erneut in den USB-Port.

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

### **Batterien/Akkus:**



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie

können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● **Vereinfachte EU-Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das produkt TASTATUR HG09581, den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 413033\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbonn) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09581  
Version: 09/2022

IAN 413033\_2201

BE